BORK

NESPRESSO

C 830 CREATISTA PLUS

КАПСУЛЬНАЯ КОФЕМАШИНА C830 CREATISTA PLUS

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

УПРАВЛЕНИЕ ONE TOUCH

Интуитивно понятный интерфейс и инновационная конструкция заварочного узла позволяют приготовить любимый напиток в считанные секунды.
А благодаря продвинутой интеллектуальной начинке и множеству датчиков устройство само напомнит вам о необходимости очистки контейнера для использованных капсул, пустом резервуаре для воды или промывке капучинатора.

SMART КАПУЧИНАТОР С 8 СТЕПЕНЯМИ ВЗБИВАНИЯ

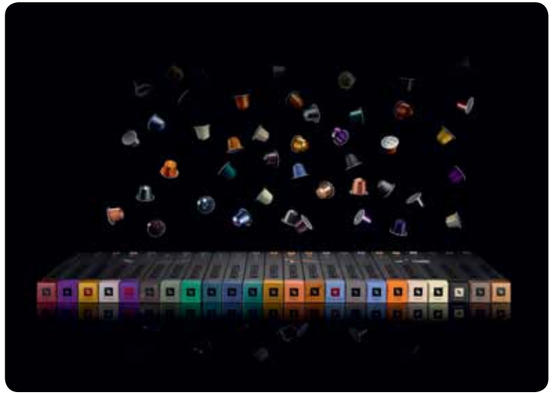
Благодаря температурному сенсору и многоступенчатой технологии взбивания молочной пены, капсульная кофемашина BORK C830 Creatista Plus способна приготовить молоко именно так, как это делают профессиональные бариста в лучших кофейнях мира.

СТАЛЬНОЙ ДИЗАЙН

Стальной корпус как символ надежности и стиля. Капсульная кофемашина BORK C830 Creatista Plus станет прекрасным дополнением к Вашей коллекции техники BORK и впишется практически в любой интерьер.

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ БАРИСТА НА ВАШЕЙ КУХНЕ

Насладитесь утренним капучино, классическим эспрессо или насыщенным итальянским ристретто после обеда, ароматным латте или знаменитым флэт уайт. Кофемашина BORK C830 Creatista Plus приготовит любой из самых популярных напитков, и каждый раз он будет совершенным.



ПЕРСОНАЛИЗАЦИЯ РЕЦЕПТОВ

Вы предпочитаете пить кофе погорячее в высокой кружке и с большим количеством пены? Все это можно изменить всего парой нажатий в меню настроек напитка. Впервые персонализация напитка стала настолько простой и понятной. Создайте свой уникальный рецепт с инновационной капсульной кофемашиной BORK C830 Creatista Plus!

Кувшин для вспенивания молока

Игла
для чистки трубки капучинатора

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Перед первым использованием удалите и безопасно утилизируйте все упаковочные материалы.
- Установите устройство на устойчивой горизонтальной поверхности.
- Снимите и промойте резервуар для воды.
- Заполните резервуар для воды до максимальной отметки и установите его в устройство.

Используйте только холодную фильтрованную воду. Не допускается использование никаких других жидкостей.
Запрещается эксплуатировать устройство с пустым резервуаром или без него.

- Подключите устройство к электросети.

Правила подключения к розетке

– Не прикасайтесь влажными руками к вилке шнура питания.
– Подключайте устройство только к розетке с заземлением.
– При отключении устройства от электросети не тяните за шнур; беритесь только за вилку.

- Включите устройство, нажав на регулятор SELECT.
- С помощью регулятора выберите язык и нажмите на регулятор для подтверждения.

Установка степени жесткости воды
Для корректной работы устройства и точного определения времени очистки компонентов от накипи необходимо внести параметры жесткости используемой воды в настройки устройства.

- Окуните тестер жесткости воды (идет в комплекте) в резервуар для воды на 1 секунду.
- Выньте тестер и подождите 1 минуту.

Количество проявившихся красных квадратов обозначает уровень жесткости (1 квадрат — 1 уровень).

- Установите нужный уровень жесткости, выбрав соответствующее изображение на дисплее.
- Нажмите на регулятор SELECT для подтверждения.

Для изменения настроек жесткости воды выберите пункт меню НАСТРОЙКИ / ЖЕСТКОСТЬ ВОДЫ и следуйте инструкциям на дисплее.

Первичная очистка кофемашины

Перед первым использованием необходимо провести процедуру очистки кофемашины.

- Установите кувшин для молока под диспенсер для подачи кофе.
- Нажмите START для запуска процедуры очистки.
- Следуйте инструкциям, указанным на дисплее устройства.
- Слейте воду из кувшина.
- Кофемашина готова к использованию.

В случае если кофемашина не использовалась в течение длительного времени, необходимо повторно провести процедуру подготовки устройства к работе. Для этого следуйте инструкциям раздела меню ОБСЛУЖИВАНИЕ / ОЧИСТКА УСТРОЙСТВА.

- Убедитесь, что резервуар для воды заполнен.
- Включите устройство, нажав на регулятор SELECT.
- Выберите желаемый рецепт.

На дисплее отобразятся параметры рецепта:

— объем кофе

— температура молока

— количество молочной пены

Для изменений параметров напитка следуйте инструкциям раздела Персонализация рецептов.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ

- Установите чашку, соответствующую объему напитка, под диспенсер подачи кофе.
- При использовании чашек маленького размера воспользуйтесь выдвижным столиком под чашку.

- Полностью поднимите рычаг.
- Установите капсулу NESPRESSO в систему.
- Полностью опустите рычаг.
- Нажмите кнопку START/CANCEL.
- Дождитесь, пока устройство закончит процесс приготовления кофе.

- Извлеките капсулу из системы, полностью подняв и опустив рычаг.

Контейнер рассчитан в среднем на 10 отработанных капсул. Своевременно опустошайте контейнер для удобства работы.

- Для остановки и отмены текущего процесса повторно нажмите кнопку START/CANCEL.

В целях обеспечения санитарно-гигиенических условий капсулы NESPRESSO являются одноразовыми и не подлежат повторному использованию.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ МОЛОКА

- Наполните кувшин для молока между отметками MIN и MAX.

Для приготовления идеальной мелкоячеистой молочной пены используйте ультрапастеризованное молоко с жирностью не менее 3,5%. Во избежание перегрева молока используйте для приготовления только металлические кувшины для вспенивания молока BORK.

- Установите кувшин так, чтобы трубка капучинатора находилась в центре.

- Убедитесь, что кувшин соприкасается с температурным сенсором поддона.
- Нажмите START/CANCEL для приготовления молока.
- Поднимите трубку капучинатора и протрите ее влажной тканью.

- Опустите трубку капучинатора для самоочистки.

  Очищайте трубку капучинатора после каждого использования.
- Добавьте приготовленную молочную пену в кофе.
- Для прерывания текущего процесса повторно нажмите кнопку START/CANCEL.

  При приготовлении Латте Маккиато сначала необходимо приготовить молочную основу, а затем добавить желаемое количество порций эспрессо в напиток.

ПЕРСОНАЛИЗАЦИЯ РЕЦЕПТОВ

- Выберите рецепт в меню с помощью регулятора SELECT, нажмите на него для входа в режим настроек.
- Выберите параметр для изменения, вращая регулятор, нажмите на него для выбора.
- Выберите желаемое значение, нажав на регулятор для подтверждения.
- Для сохранения выбранных настроек нажмите кнопку START/CANCEL.

Диапазон настроек

Объем кофе	от 25 до 150 мл
Температура молока	от 56 до 76°C
Количество молочной пены	от 2 до 30 мм

СБРОС ТЕКУЩИХ НАСТРОЕК

- Выберите раздел НАСТРОЙКИ / СБРОС НАСТРОЕК.
- Выберите тип настроек для сброса: СБРОС НАСТРОЕК КОФЕ или СБРОС ВСЕХ НАСТРОЕК.
- Нажмите ✓ для подтверждения.
- Нажмите × для отмены.

ЭНЕРГОСБЕРЕГАЮЩИЙ РЕЖИМ

В случае если устройство не используется в течение 2 минут, дисплей автоматически погаснет. Через 10 минут устройство перейдет в энергосберегающий режим.
Для выхода из данного режима нажмите любую кнопку на панели управления.
Для принудительного перевода устройства в энергосберегающий режим нажмите и удерживайте регулятор SELECT в течение 3 секунд.

ВНУТРЕННИЕ НАСТРОЙКИ

Кофемашина позволяет настроить ЯЗЫК, ЗВУК, ЯРКОСТЬ ДИСПЛЕЯ для дальнейшего удобства работы.
Для этого выберите соответствующий пункт раздела меню НАСТРОЙКИ.

Для корректной работы устройства необходимо проводить ежедневную процедуру очистки устройства и всех компонентов.

- Снимите, очистите и промойте контейнер для капсул.

- Снимите, очистите и промойте все составные части поддона.
- Протрите внутренние стенки устройства.
- Просушите и установите обратно контейнер для капсул и поддон.
- Промойте и просушите кувшин для молока.
- Протрите трубку и насадку капучинатора.

Для дополнительной очистки капучинатора воспользуйтесь функцией очистки устройства, см. раздел Очистка капучинатора.
Не помещайте устройство или отдельные его части под воду, за исключением контейнера для отработанных капсул и поддона.
Не используйте для чистки прибора проволочные мочалки, абразивные губки, химикаты, абразивные чистящие средства, средства и приспособления, которые могут его повредить или оставить царапины.

ОЧИСТКА КАПУЧИНАТОРА

Процедуру очистки капучинатора необходимо выполнять 1 раз в 3 недели. Длительность очистки занимает около 10 минут.

- Выберите раздел ОБСЛУЖИВАНИЕ / ОЧИСТКА УСТРОЙСТВА.
- Следуйте инструкциям, указанным на дисплее устройства.

ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ

Процедуру очистки от накипи необходимо выполнять при появлении предупреждения на дисплее устройства.
При появлении сообщения Для возобновления работы устройства очистите систему от накипи кофемашина приостановит свою работу до момента проведения полной процедуры очистки от накипи.
Для выполнения очистки от накипи потребуется набор для очистки от накипи NESPRESSO.
Длительность очистки от накипи занимает около 30 минут.

- Выберите раздел ОБСЛУЖИВАНИЕ / ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ.
- Следуйте инструкциям, указанным на дисплее устройства.

Во избежание ухудшения вкусовых качеств, снижения работоспособности всех компонентов или поломки устройства необходимо своевременно соблюдать требования по очистке устройства и его компонентов от накипи.
В случае отказа от проведения своевременной очистки устройства система будет заблокирована. Для возобновления работы необходимо провести очистку устройства от накипи.

ХРАНЕНИЕ

Прибор рекомендовано хранить в собранном виде в сухом прохладном месте, изолированном от мест хранения кислот и щелочей, при температуре от 5 до 30°C и относительной влажности не более 65%.
Оберегайте прибор от значительных перепадов температур и воздействия прямых солнечных лучей.

ОПУСТОШЕНИЕ СИСТЕМЫ

При постановке устройства на хранение необходимо предварительно слить всю воду из устройства.

- Выберите раздел ОБСЛУЖИВАНИЕ / СЛИВ ВОДЫ.
- Следуйте инструкциям, указанным на дисплее устройства.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Вопрос	Решение
Кофемашина не работает	Убедитесь, что вилка правильно вставлена в розетку и кофемашина не перешла в режим ожидания. Выход из режима ожидания осуществляется нажатием на регулятор SELECT
Под кофемашиной скапливается вода	Убедитесь, что резервуар для воды установлен правильно. При заполнении резервуара для воды предварительно выключайте кофемашину из сети и только после этого снимайте резервуар и доливайте в него воду. В случае обнаружения воды под кофемашиной при правильно установленном резервуаре для воды воспользуйтесь горячей линией технической поддержки NESPRESSO или BORK
Слабая кофейная пенка или ее полное отсутствие	Сорт кофе в капсуле, а также качество и количество воды в напитке влияет на качество и количество кофейной пенки
Вода перестала течь через дозатор	Убедитесь, что резервуар для воды заполнен водой
Капсула не сбрасывается автоматически в контейнер для использованных капсул при подъеме рычага	Возможно, контейнер переполнен. Очистите контейнер для использованных капсул
Невозможно правильно вставить капсулу	Возможно, переполнен контейнер для сбора капсул. Очистите контейнер для использованных капсул. Проверьте капсулу, возможно, вы используете неподходящий для прибора тип капсул
Невозможно извлечь контейнер для использованных капсул	Возможно, контейнер переполнен. Аккуратно встряхните и выньте контейнер

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Внимательно прочтите настоящее руководство, поскольку в нем содержится важная информация по безопасности, использованию и техническому обслуживанию прибора. Храните настоящее руководство в безопасном месте. Компания BORK не несет ответственности за любые повреждения, связанные с нарушением инструкций по технике безопасности.
- Перед эксплуатацией устройства удостоверьтесь в том, что характеристики электросети соответствуют указанным на этикетке устройства.
- Кофемашина предназначена для использования только в домашних условиях.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями.
- Подключайте устройство только к розетке с заземлением (при отсутствии заземления, выполненного в соответствии с местными правилами, изготовитель (уполномоченное изготовителем лицо) снимает с себя ответственность по возмещению ущерба).
- Прежде чем использовать кофемашину, убедитесь в том, что она правильно и полностью собрана.
- Перед использованием кофемашины промойте все съемные детали (см. раздел Перед первым использованием).
- Не направляйте струю пара или горячей воды на части тела, это может привести к ожогам.
- В начале подачи пара могут образовываться брызги горячей воды. Трубка пара может иметь высокую температуру, не касайтесь ее незащищенными руками.
- Запрещается эксплуатировать прибор с пустым резервуаром для воды. Используйте только холодную, предпочтительно фильтрованную воду. Не допускается использовать никакие другие жидкости.
- В случае использования любых других капсул, кроме NESPRESSO, гарантия на устройство и его компоненты не распространяется.
- Будьте осторожны: после отключения функции подачи пара в течение некоторого времени из трубки-капучинатора может продолжать выходить пар.

- Устанавливайте прибор только на сухую ровную горизонтальную поверхность.
- Не устанавливайте прибор в непосредственной близости от источников тепла.
- Не перемещайте кофемашину в процессе работы.
- Никогда не погружайте кофемашину, сетевой шнур или вилку сетевого шнура в воду или иную жидкость. Не допускайте образования на них водного конденсата, не эксплуатируйте прибор в местах с повышенной влажностью.
- Не допускайте попадания инородных тел и жидкости в корпус прибора, это может привести к его повреждению.
- Не распыляйте и не наносите на прибор какие-либо химикаты.
- Не удаляйте и не повреждайте шильд с информацией о приборе и его серийном номере. Он необходим для точной идентификации прибора в случае возникновения неисправности.
- Резервуар для воды имеет естественный износ, срок эксплуатации зависит от аккуратности обращения.
- Необходимо регулярно опорожнять и промывать контейнер для использованных капсул и поддон для капель.
- Данные объема воды приведены ориентировочные и зависят от степени помола кофе, содержащегося в капсулах.
- Наличие остатков кофе в отсеке для капсул может говорить о низком качестве используемых капсул.
- Транспортировка прибора допускается только в заводской упаковке, а также в зафиксированном вертикальном положении. Перед транспортировкой необходимо слить остатки воды из системы кофемашины (см. раздел Опустошение системы).
- Не используйте для очистки прибора проволочные мочалки, абразивные губки, химикаты, абразивные чистящие средства, средства и приспособления, которые могут его повредить и оставить царапины.
- Точность температурного сенсора является относительным показателем и зависит от условий эксплуатации устройства.
- Тщательно промывайте резервуар для воды и трубку-капучинатор после использования чистящих средств.
- Не эксплуатируйте и не храните прибор при отрицательной температуре или повышенной влажности.

- Храните кофемашину в вертикальном положении. При хранении не кладите никакие предметы на верхнюю панель кофемашины.
- Утилизируйте прибор в соответствии и с соблюдением требований законодательства страны, в которой осуществляется реализация.

МЕРЫ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- При обнаружении неисправностей в работе прибора, обратитесь к разделу «Устранение неисправностей». Если проблему не удается решить, прекратите использование устройства и обратитесь в ближайший сервисный центр компаний Nespresso или BORK для тестирования, замены или ремонта.
- В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию устройства должны выполняться только представителями уполномоченных сервисных центров компаний NESPRESSO или BORK. Адреса и телефоны сервисных центров можно узнать на сайте www.nespresso.ru или www.bork.ru или по телефону 8 800 200 00 04.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение: 220–240 В
Частота: 50–60 Гц
Мощность: 1300–1600 Вт
Объем резервуара для воды: 1,5 л
Максимальное давление: 19 бар
Габариты (В×Ш×Г): 308×171×393 мм
Вес: 5,2 кг
Сделано в Китае
Страна-разработчик: Австралия

Информация о назначении изделия: устройство предназначено для приготовления кофе и кофейных напитков из кофейных капсул NESPRESSO.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Капсульная кофемашина: 1 шт.
Игла для чистки: 1 шт.
Кувшин для вспенивания молока: 1 шт.
Тестер жесткости воды: 1 шт.
Комплект капсул: 1 шт.
Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном: 1 шт.

Внимание! Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и технические характеристики.
Новейшую версию данного руководства можно посмотреть на сайте bork.ru.

Уважаемый покупатель, при возникновении любых вопросов, связанных с покупкой, эксплуатацией и обслуживанием капсульной кофемашины C532 Citiz, вы можете проконсультироваться по телефону

8 800 200 00 04

(служба информационной поддержки).

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Товар сертифицирован. Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы данного изделия равен 4 годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в настоящем руководстве по эксплуатации, и применяемым техническим стандартам.

Товар сертифицирован № TC RU C-DE.БЖ01.В.00368.
Срок действия — с 27.07.2018 по 26.07.2021 включительно.
Орган по сертификации продукции — ООО «Тестиспытания».

Изменения данных сертификации происходят в срок не чаще 1 раза в 2 года и находят отражение в обновленном сертификате соответствия.

ИСТИННЫЕ ШЕДЕВРЫ ДОМАШНЕЙ КОЛЛЕКЦИИ

Гриль G 802

- 5 автоматических режимов
- 4 степени прожарки
- Съемные панели с антипригарным покрытием Quantanium
- Термощуп для контроля прожарки

Кофейная станция C 804

- 18 степеней помола
- Манометр для контроля давления
- Функция подачи пара и горячей воды
- Возможность программирования

Блендер B 802

- 12 скоростей
- 5 автоматических программ
- Запатентованная система ножей ProKinetix
- Возможность нагревания смеси

Чайник K 810

- 5 автоматических режимов
- 3 степени крепости чая
- Функция заваривания
- Функция отложенного старта

Видеообзоры бытовой техники премиум-класса, советы экспертов, рецепты и звездные гости — все это вы найдете на официальном канале BORK на YouTube.

Коллекция бытовой техники премиум-класса, отзывы клиентов о продукции BORK, полезные советы и новости из официальных бутиков бренда.

Советы по выбору бытовой техники, рецепты от бренд-шефа, дизайнерские решения и другие идеи для красивой и комфортной жизни от экспертов BORK.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Компания BORK несет гарантийные обязательства в течение 2 лет с даты продажи данного изделия.

Во избежание недоразумений убедительно просим Вас внимательно изучить Руководство пользователя, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен при наличии правильно и разборчиво указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер на изделии должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

При нарушении этих условий и в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены, стерты или перезаписаны, гарантийный талон признается недействительным. В случае, если дату продажи установить невозможно, в соответствии с законом о защите прав потребителей, гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты изготовления изделия.

Изделие	КАПСУЛЬНАЯ КОФЕМАШИНА
Модель	C830 Creatista Plus
Серийный номер	
Дата приобретения	
Информация о фирме-продавце (наименование, юридический адрес)	

Дата изготовления закодирована в серийном номере изделия, например:
1 и 2-й знаки — неделя изготовления; 3 и 4-й знаки — год изготовления;
последние 5 цифр — серийный номер.

Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет.
С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания согласен.

Подпись покупателя

Подпись продавца

М.П.

Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного изготовителем лица), импортера, информация для связи с ними указаны на упаковке изделия.

УСЛОВИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Изготовитель оставляет за собой право отказать в удовлетворении требований потребителей по гарантийным обязательствам в случае несоблюдения условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц, повлекших повреждение изделия.

Гарантия не распространяется:

- на элементы и детали, имеющие естественный износ. При этом под естественным износом понимают последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного изделия.

Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, нарушением правил хранения, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства по эксплуатации;
- попаданием посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных внутрь корпуса изделия;
- воздействием высоких и низких внешних температур на нетермостойкие части изделия;
- механическими воздействиями;
- неквалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции изделия;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в руководстве по эксплуатации изделия, или с несоответствием параметров питающей сети государственным стандартам Российской Федерации;
- использованием изделия в промышленных и/или коммерческих целях;
- повреждением электрических шнуров;
- использованием чистящих средств, не предусмотренных данным руководством по эксплуатации;
- использованием нестандартных (неоригинальных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей;
- обстоятельствами непреодолимой силы (пожар, наводнение, молния).

Замена в изделии неисправных частей (деталей, узлов, сборочных единиц) в период гарантийного срока не ведет к установлению нового гарантийного срока на все изделие, либо на замененные части.

Актуальную информацию о наличии сервисных центров в вашем регионе можно найти на сайте www.nespresso.ru или www.bork.ru, а также по телефону 8 800 200 00 04.